

A TANÁCS 2060/2004/EK RENDELETE

(2004. november 22.)

a mezőgazdasági termékek harmadik országokban történő megismertetésével és promóciójával kapcsolatos intézkedésekről szóló 2702/1999/EK rendelet és a mezőgazdasági termékek belső piacon történő megismertetésével és promóciójával kapcsolatos intézkedésekről szóló 2826/2000/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 36. és 37. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére⁽²⁾,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére,

mivel:

(1) A 2702/1999/EK rendelet⁽³⁾ és a 2826/2000/EK rendelet⁽⁴⁾ végrehajtása során szerzett tapasztalatok tükrében – amelyeket a Bizottság az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak 2004. áprilisában benyújtott jelentésben elemzett – helyénvaló ezen rendeletek egyes rendelkezéseinek felülvizsgálata.

(2) A javaslatok beadására és kiválasztására, a programok nyomon követésére, a konzultációra és a szakmai segítségnyújtásra vonatkozó – a 2702/1999/EK és a 2826/2000/EK rendelet keretében alkalmazott – rendelkezések összehangolásának a két rendszer egyszerűsített irányításához kell vezetnie; különösen a javaslattevő szervezeteknek kell megadni a lehetőséget, hogy a programok bizonyos részeit saját maguk valósítsák meg, és az eljárás csak egy későbbi szakaszában válasszák ki a végrehajtási szervet.

(3) El kell kerülni a finanszírozás kisebb és kevésbé hatékony programokra történő elaprózását, valamint a benyújtott programok minimális és maximális tényleges költséghatárának megadása által biztosítani kell a rendelkezésre álló költségvetési források elosztásának egyensúlyát.

⁽¹⁾ 2004. október 14-én elfogadott vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽²⁾ 2004. október 27-én elfogadott vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽³⁾ HL L 327., 1999.12.21., 7. o.

⁽⁴⁾ HL L 328., 2000.12.23., 2. o.

(4) A Bizottság által harmadik országokban kezdeményezett promóciós és tájékoztató intézkedések lehetőségét ki kell bővíteni olyan esetekben, amikor az ilyen intézkedések az egész Közösség érdekében állnak, vagy a szakmai és szakmaközi szervezetek nem nyújtottak be megfelelő intézkedéseket. A Bizottságnak meg kell adni azt a lehetőséget is, hogy a belső piacon tájékoztató intézkedéseket kezdeményezhessen a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek minőségével és címkézésével kapcsolatos közösségi szabályozásra vonatkozóan.

(5) A többéves programok esetében alkalmazott 60 %-ról 40 %-ra csökkenő hozzájárulás végrehajtása során szerzett tapasztalatok tükrében az ilyen programokhoz való közösségi hozzájárulásra vonatkozó rendelkezéseket egyszerűsíteni kell, miközben a közösségi hozzájárulás szintjét az egyes programok tényleges költségének 50 %-án kell tartani.

(6) A tagállam vagy tagállamok és a javaslattevő szervezet vagy szervezetek hozzájárulásának megosztását rugalmasabbá kell tenni, mindazonáltal meg kell hagyni egy kötelező minimumrészlet, amelyet a javaslattevő szervezetnek kell finanszírozni.

(7) Különösen fontos, hogy a tájékoztató és promóciós kampányok során felhasznált anyagokat a közösségi jogszabályokkal való összhang szempontjából ellenőrizzék. Éppen ezért szükséges annak tisztázása, hogy a tagállamoknak ilyen szempontból milyen, már fennálló ellenőrzési kötelezettségeik vannak.

(8) A tagállam vagy tagállamok egy konkrét eljárás keretében nyújtják a programokhoz való hozzájárulásukat. Az érintett igazgatási eljárások egyszerűsítése érdekében a tagállamokat ezért fel kell menteni ezen nemzeti hozzájárulások állami támogatásként való bejelentési kötelezettsége alól, tekintve, hogy a Szerződés 87., 88. és 89. cikke értelmében ezek a hozzájárulások nem tekintendők állami támogatásnak.

(9) A tagállamok képviselőiből és/vagy a promóció és népszerűsítés területén különleges szakértelemmel rendelkező szakértőkből álló „ad hoc” munkacsoportok hasznos tanácsokat adhatnak a Bizottságnak a szabályozás stratégiájának és végrehajtási intézkedéseinek kidolgozásához. Éppen ezért biztosítani kell az ilyen csoportokkal való konzultáció lehetőségét.

(10) A 2702/1999/EK rendelet 2004. december 31-e után továbbra is alkalmazandó.

- (11) A javasolt intézkedések végrehajtásához szükséges kiigazítások lehetővé tétele érdekében ez a rendelet 2005. január 1-jétől alkalmazandó.
- (12) A 2702/1999/EK és a 2826/2000/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2702/1999/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. a 2. cikk c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) tájékoztató kampányok, különös tekintettel az olyan kampányokra, amelyek tárgya az oltalom alatt álló eredetmegjelölések (OEM), az oltalom alatt álló földrajzi jelzések (OFJ), a hagyományos különleges tulajdonságú élelmiszerek (GTS) és a biotermelés közösségi rendszerei, valamint a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek minőségi előírásai és címkézése, továbbá a vonatkozó közösségi jogszabályokban meghatározott emblémákat érintő egyéb közösségi szabályozás;”.

2. Az 5. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„5. cikk

(1) A Bizottság a 12. cikk (2) bekezdésében említett eljárás keretében két évente összeállítja a 3., illetve a 4. cikkben említett termékek és piacok listáját.

Szükség esetén azonban ez a lista időközben is módosítható.

(2) A 12. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban a Bizottság iránymutatást fogadhat el, mely meghatározza az ezen cikk (1) bekezdésében említett egyes vagy valamennyi termékről szóló tájékoztató és promóciós kampányokra vonatkozó javaslatokban követendő stratégia részleteit.”

3. A 7. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„7. cikk

(1) A 2. cikk a), b), c), d) és e) pontjában említett intézkedések végrehajtása céljából, valamint a 6. cikkre is figyelemmel az érintett ágazatot vagy ágazatokat egy vagy több tagállamban, illetve közösségi szinten képviselő szakmai és/vagy szakmaközi szervezet vagy szervezetek legfeljebb három évig tartó promóciós és tájékoztató programokra vonatkozó javaslatokat dolgoznak ki.

A tagállamok részletes dokumentációban határozzák meg a programok értékelésének követelményeit és kritériumait.

(2) Az érintett tagállamok megvizsgálják az egyes javasolt programok alkalmasságát és azok megfelelését e rendelet rendelkezéseinek, az 5. cikk (2) bekezdésében meghatározott iránymutatásoknak és a vonatkozó részletes dokumentációknak. Azt is ellenőrzik, hogy a program megéri-e a ráfordítást.

A tagállamok a program, illetve programok megvizsgálása után összeállítják a rendelkezésre álló pénzeszközök keretein belül lévő programok jegyzékét, és vállalják, hogy hozzájárulnak azok finanszírozásához.

- (3) A tagállam vagy tagállamok megküldik a Bizottságnak a programok jegyzékét és a programok másolatait.

Amennyiben a Bizottság úgy találja, hogy egy benyújtott program – vagy annak bizonyos intézkedései – nem felelnek meg a közösségi rendelkezéseknek, vagy nem érik meg a ráfordítást, a 12. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban meghatározandó határidőn belül értesíti az érintett tagállamot vagy tagállamokat arról, hogy a program részben vagy egészben nem támogatható. A határidő lejárta után a programot támogathatónak kell tekinteni.

A tagállam vagy tagállamok figyelembe veszik a Bizottság minden észrevételét, és a javaslattevő szervezettel egyetértésben felülvizsgált programokat a 12. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban meghatározandó határidőn belül megküldik a Bizottságnak.

(4) A Bizottság a 12. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban határoz a programok elfogadásáról. Azok a programok, amelyeket egynél több tagállam nyújt be, vagy amelyek egynél több harmadik országban irányoznak elő tevékenységeket, elsőbbséget élveznek.

(5) A megfelelő módon történő versenyeztetés után a javaslattevő szervezet kiválasztja a programokat végrehajtó szervezetet. A 12. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban meghatározandó bizonyos feltételek mellett azonban a javaslattevő szervezet engedélyt kaphat a program bizonyos részeinek végrehajtására.

(6) A 12. cikk (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban a Bizottság az ezen cikk szerint benyújtandó programokra minimális és/vagy maximális tényleges költség-határokat állapíthat meg. Ezen költség-határok között különbséget lehet tenni az érintett programok természete szerint. Ebben a tekintetben a kritériumokat a 12. cikk (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban lehet meghatározni.”

4. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

„7a. cikk

A 12. cikk (1) bekezdésében említett irányítóbizottság, vagy – adott esetben – a 2092/91/EGK (*), a 2081/92/EGK (**) vagy a 2082/92/EGK tanácsi rendeletben (***) említett szabályozási bizottságok tájékoztatását követően a Bizottság döntést hoz a következő intézkedésekről:

- a) e rendelet 2. cikkének f) és g) pontjában említett intézkedések;
- b) e rendelet 2. cikkének a), b), c), d) és e) pontjában említett intézkedések, amennyiben az ilyen intézkedések az egész Közösség érdekében állnak, illetve amennyiben az e rendelet 7. cikkében megállapított eljárással összhangban nem nyújtottak be megfelelő javaslatot;
- c) e rendelet 6. cikkében említett nemzetközi szervezet által végrehajtott intézkedések.

(*) HL L 198., 1991.7.22., 1. o. A legutóbb az 1481/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 272., 2004.8.20., 11. o.) módosított rendelet.

(**) HL L 208., 1992.7.24., 1. o. A legutóbb az 1215/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 232., 2004.7.1., 21. o.) módosított rendelet.

(***) HL L 208., 1992.7.24., 9. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.) módosított rendelet.”

5. A 8. cikk a következőképpen módosul:

- a) Az (1) bekezdés második és harmadik francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„— a 7a. cikkben említett intézkedések végrehajtásáért felelős szervet vagy szervezetet;”

- b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A 7. cikkben említett programok ellenőrzéséért és az azokkal kapcsolatos kifizetések teljesítéséért az érintett tagállamok felelősek. A tagállamok biztosítják, hogy valamennyi, egy elfogadott program keretében készült tájékoztató vagy promóciós anyag megfeleljen a közösségi jognak.”

6. A 9. cikk a következőképpen módosul:

- a) Az (1), (2) és (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A (4) bekezdés sérelme nélkül a Közösség a 7a. cikkben említett intézkedéseket teljes egészében finanszírozza. A Közösség szintén teljes egészében finanszírozza

a 8. cikk (1) bekezdésének első francia bekezdése szerint kiválasztott szakmai tanácsadók költségét.

(2) Az 7. cikkben említett programokhoz biztosított közösségi hozzájárulás nem haladhatja meg a programok valós költségének 50 %-át. A két vagy három évig tartó promóciós programok esetében a megvalósítás egyes éveire nyújtott hozzájárulás nem haladhatja meg ezt a maximális értékhatárt.

(3) A javaslattevő szervezet vagy szervezetek a 7. cikkben említett programok valós költségének legalább 20 %-át finanszírozzák, míg a fennmaradó részt az érintett tagállam vagy tagállamok finanszírozzák, figyelembe véve a Közösség (2) bekezdésben említett hozzájárulását. A tagállamra vagy tagállamokra és a javaslattevő szervezetre vagy szervezetekre jutó hányad akkor kerül meghatározásra, amikor a program a 7. cikk (3) bekezdésével összhangban benyújtásra kerül a Bizottsághoz. A tagállamok és/vagy a javaslattevő szervezetek kifizetései származhatnak adójellegű bevételekből vagy kötelező hozzájárulásokból.”

- b) A rendelet a következő (5) bekezdéssel egészül ki:

„(5) A Szerződés 87., 88. és 89. cikke nem alkalmazandó a Szerződés 36. cikke hatálya alá tartozó közösségi támogatást élvező, és a 7. cikk (4) bekezdésével összhangban a Bizottság által elfogadottnak ítélt programok esetében a tagállamok által nyújtott pénzügyi hozzájárulásokra, valamint a tagállamok és/vagy a javaslattevő szervezetek által nyújtott, adójellegű bevételekből vagy kötelező hozzájárulásokból származó pénzügyi hozzájárulásokra.”

7. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

„12a. cikk

Az 5. cikkben említett jegyzék és az iránymutatások összeállítása vagy a 7. cikkben említett programok elfogadása vagy az intézkedésekről a 7a. cikkel összhangban születő döntések meghozatala vagy a megvalósítási intézkedéseknek a 11. cikkel összhangban történő elfogadása előtt a Bizottság konzultálhat:

- a) a Mezőgazdasági Termékek Egészségügyi és Biztonsági Tanácsadó Bizottságának a Mezőgazdasági Termékek Promóciójával Foglalkozó Állandó Csoportjával;

- b) a 12. cikk (1) bekezdésében említett irányítóbizottság tagjaiból és/vagy a promóció és népszerűsítés területén különleges szakértelemmel rendelkező szakértőkből álló szakmai „ad hoc” munkacsoportokkal.”

8. A 13. cikkben említett „2003. december 31.” dátum helyébe „2006. december 31.” lép.

9. A 15. cikkben a második bekezdést el kell hagyni.

2. cikk

A 2826/2000/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. a 2. cikk c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) tájékoztató kampányok, különös tekintettel az olyan kampányokra, amelyek tárgya az oltalom alatt álló eredetmegjelölések (OEM), az oltalom alatt álló földrajzi jelzések (OFJ), a hagyományos különleges tulajdonságú élelmiszerek (GTS) és a biotermelés közösségi rendszerei, valamint a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek minőségi szabványai és címkézése, továbbá a vonatkozó közösségi jogszabályokban előírt emblémák körét érintő egyéb közösségi szabályozás, beleértve a rendkívül távoli régiók emblémáit is;”

2. a 4. cikkből a (2) bekezdést el kell hagyni.

3. az 5. cikkből a (2) bekezdést el kell hagyni.

4. a 6. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„6. cikk

(1) A 2. cikk a), b), c) és d) pontjában említett intézkedések végrehajtása céljából, valamint az 5. cikkben említett iránymutatásokat is figyelembe véve az érintett ágazatot vagy ágazatokat egy vagy több tagállamban, illetve közösségi szinten képviselő szakmai és/vagy szakmaközi szervezet vagy szervezetek legfeljebb három évig tartó promóciós és tájékoztató programokra vonatkozó javaslatokat dolgoznak ki.

A tagállamok részletes dokumentációban határozzák meg a programok értékelésének követelményeit és kritériumait.

(2) Az érintett tagállam vagy tagállamok megvizsgálják az egyes javasolt programok alkalmasságát és azok megfelelését e rendelet rendelkezéseinek, az 5. cikkben meghatározott iránymutatásoknak és a vonatkozó részletes dokumentációnak. Azt is ellenőrzik, hogy a program megéri-e a ráfordítást.

A tagállam vagy tagállamok a program, illetve programok megvizsgálása után összeállítják a rendelkezésre álló pénzeszközök keretein belül lévő programok jegyzékét, és vállalják, hogy hozzájárulnak azok finanszírozásához.

(3) A tagállam vagy tagállamok megküldik a Bizottságnak a programok jegyzékét és a programok másolatait.

Amennyiben a Bizottság úgy találja, hogy egy benyújtott program – vagy annak bizonyos intézkedései – nem felelnek meg a közösségi rendelkezéseknek vagy az 5. cikkben említett iránymutatásoknak, illetve nem érik meg a ráfordítást, a 13. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban meghatározott határidőn belül értesíti az érintett tagállamot vagy tagállamokat arról, hogy a program részben vagy egészben nem támogatható. A határidő lejártá után a programot támogathatónak kell tekinteni.

A tagállam vagy tagállamok figyelembe veszik a Bizottság minden észrevételét, és a javaslattevő szervezettel egyetértésben felülvizsgált programokat a 13. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban meghatározandó határidőn belül megküldik a Bizottságnak.

(4) A Bizottság a 13. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban határoz az elfogadásra kerülő programokról és azok kapcsolódó költségvetéséről. Azok a programok, amelyeket egynél több tagállam nyújt be, vagy amelyek egynél több tagállamban irányoznak elő tevékenységeket, elsőbbséget élveznek.

(5) A megfelelő módon történő versenyeztetés után a javaslattevő szervezet kiválasztja a programokat végrehajtó végrehajtási szerveket. A 13. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban meghatározandó bizonyos feltételek mellett azonban a javaslattevő szervezet engedélyt kaphat a program bizonyos részeinek végrehajtására.

(6) A 13. cikk (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban a Bizottság az ezen cikk szerint benyújtott programokra minimális és/vagy maximális tényleges költséghatárokat állapíthat meg. Ezen költséghatárok között különbséget lehet tenni az érintett programok természete szerint. Ebben a tekintetben a kritériumokat a 13. cikk (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban lehet meghatározni.”

5. A 7. cikk a következőképpen módosul:

a) A (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A programok Bizottság általi vizsgálatára a 6. cikk (3) és (4) bekezdése alkalmazandó.”

b) A rendelet a következő bekezdéssel egészül ki:

„(4) A 13. cikk (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban a Bizottság az ezen cikk szerint benyújtott programokra minimális és/vagy maximális tényleges költséghatárokat állapíthat meg. Ezen költséghatárok között különbséget lehet tenni az érintett programok természete szerint. Ebben a tekintetben a kritériumokat a 13. cikk (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban lehet meghatározni.”

6. A rendelet a következő 7a. cikkel egészül ki:

„7a. cikk

A 13. cikk (1) bekezdésében említett irányítóbizottság vagy – adott esetben – a 2092/91/EGK (*), a 2081/92/EGK (**) vagy a 2082/92/EGK rendeletben (***) említett szabályozási bizottságok tájékoztatását követően a Bizottság döntést hoz a következő intézkedésekről:

a) e rendelet 2. cikkének e) pontjában említett intézkedések;

b) e rendelet 2. cikkének b), c) és d) pontjában említett intézkedések, amennyiben az ilyen intézkedések az egész Közösség érdekében állnak, illetve e rendelet 6. és 7. cikkében megállapított eljárással összhangban nem nyújtottak be megfelelő javaslatot.

(*) HL L 198., 1991.7.22., 1. o. A legutóbb az 1481/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 272., 2004.8.20., 11. o.) módosított rendelet.

(**) HL L 208., 1992.7.24., 1. o. A legutóbb az 1215/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 232., 2004.7.1., 21. o.) módosított rendelet.

(***) HL L 208., 1992.7.24., 9. o. A legutóbb az 806/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.) módosított rendelet.”

7. Az 8. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„8. cikk

A Bizottság nyílt vagy meghívásos pályázati felhívás keretében választja ki:

a) a javasolt programok – beleértve a javasolt végrehajtó szervezet is – értékeléséhez szükséges valamennyi szakmai tanácsadót;

b) a 7a. cikkben említett intézkedések végrehajtásáért felelős szervet vagy szervezetet.”

8. A 9. cikk a következőképpen módosul:

a) Az (1), (2) és (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Közösség a 7a. cikkben említett intézkedéseket teljes egészében finanszírozza. A Közösség szintén teljes egészében finanszírozza a 8. cikk a) pontja szerint kiválasztott szakmai tanácsadók költségét.

(2) A 6. és 7. cikkben említett programokhoz biztosított közösségi hozzájárulás nem haladhatja meg a programok valós költségének 50%-át. A két vagy három évig tartó promóciós programok esetében a megvalósítás egyes éveire nyújtott hozzájárulás nem haladhatja meg ezt a maximális értékhatárt.

(3) A javaslattevő szervezet vagy szervezetek a 6. cikkben említett programok valós költségének legalább 20%-át finanszírozzák, míg a fennmaradó részt az érintett tagállam vagy tagállamok finanszírozzák, figyelembe véve a Közösség (2) bekezdésében említett hozzájárulását. A tagállamra vagy tagállamokra és a javaslattevő szervezetre vagy szervezetekre jutó hányad akkor kerül meghatározásra, amikor a program a 6. cikk (3) bekezdésével összhangban benyújtásra kerül a Bizottsághoz. A tagállamok és/vagy a javaslattevő szervezetek kifizetései származhatnak adójellegű bevételekből vagy kötelező hozzájárulásokból.”

b) A rendelet a következő bekezdéssel egészül ki:

„(5) A Szerződés 87., 88. és 89. cikke nem alkalmazandó a Szerződés 36. cikke hatálya alá tartozó közösségi támogatást élvező, és a 6. cikk (4) bekezdésével, illetve a 7. cikk (3) bekezdésével összhangban a Bizottság által elfogadottnak ítélt programok esetében a tagállamok által nyújtott pénzügyi hozzájárulásokra, valamint a tagállamok és/vagy a javaslattevő szervezetek által nyújtott, adójellegű bevételekből vagy kötelező hozzájárulásokból származó pénzügyi hozzájárulásokra.”

9. A 10. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A Bizottság, az érintett tagállamok és az érintett javaslattevő szervezetek képviselőiből álló ellenőrző csoport felügyeli a 6. és 7. cikkben említett programok megfelelő lebonyolítását.

(3) A 6. és 7. cikkben említett programok ellenőrzéséért és az azokkal kapcsolatos kifizetések teljesítéséért az érintett tagállamok felelősek. A tagállamok biztosítják, hogy valamennyi, egy elfogadott program keretében készült tájékoztató vagy promóciós anyag megfeleljen a közösségi jognak.”

10. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

„13a. cikk

Az 4. cikkben említett jegyzék összeállítása vagy az 5. cikkben említett iránymutatások meghatározása, illetve a 6. és 7. cikkben említett programok jóváhagyása vagy az intézkedésekről a 7a. cikkel összhangban születő döntések meghozatala vagy a megvalósítási intézkedéseknek a 12. cikkel összhangban történő megtétele előtt a Bizottság konzultálhat:

a) a Mezőgazdasági Termékek Egészségügyi és Biztonsági Tanácsadó Bizottságának a Mezőgazdasági Termékek Promóciójával Foglalkozó Állandó Csoportjával;

b) a 13. cikk (1) bekezdésében említett irányítóbizottság tagjaiból álló szakmai „ad hoc” munkacsoportokkal és/vagy a promóció és népszerűsítés területén különleges szakértelemmel rendelkező szakértőkkel.”

11. A 14. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„14. cikk

A Bizottság 2006. december 31. előtt e rendelet alkalmazásáról – az esetlegesen szükséges javaslatokkal együtt – jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.”

3. cikk

E rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2005. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. november 22-én.

a Tanács részéről

az elnök

C. VEERMAN